

**RE PROGRAMA
INTERNACIONAL PARA LA
CONSERVACIÓN DE LOS
DELFINES**

**COMISIÓN INTERAMERICANA
DEL ATÚN TROPICAL**

**GRUPO DE TRABAJO CONJUNTO SOBRE LA PESCA POR NO
PARTES**

6ª REUNIÓN

**Cancún (México)
22 de junio de 2007**

ACTA DE LA REUNIÓN

AGENDA

	Documentos
1. Apertura de la reunión	
2. Adopción de la agenda	
3. Aprobación de las actas de la quinta reunión	
4. Cumplimiento por no partes	JWG-6-04
5. Lista de buques identificados como implicados en actividades de pesca INN	JWG-6-05
6. No partes o entidades pesqueras cooperantes para 2008	JWG-6-06
7. Otros asuntos	
8. Recomendaciones a la CIAT y la Reunión de las Partes	
9. Clausura	

La sexta reunión del Grupo de Trabajo Conjunto sobre la Pesca por No Partes fue celebrada en Cancún (México) el 22 de junio de 2007. En el Anexo 1 se detallan los asistentes.

1. Apertura de la reunión

El Dr. Allen inauguró la reunión, que fue presidida por la Sra. Elisa Barahona, de España.

2. Adopción de la agenda

La agenda fue adoptada sin modificaciones.

3. Aprobación de las actas de la quinta reunión

El acta de la quinta reunión del Grupo de Trabajo fue adoptada sin cambios.

4. Cumplimiento por no partes

El Documento JWG-6-04, *Cumplimiento por No Partes*, fue presentado por el Dr. Allen. En respuesta a una pregunta, confirmó que Honduras no había provisto todos los datos requeridos con respecto a los buques de su pabellón.

Colombia hizo comentarios con respecto al *Marta Lucía R*, notando que este buque estaba autorizado para pescar en la región, y afirmó que era el derecho soberano de Colombia que este buque pescara en el OPO. Colombia quisiera que se añadiera el buque al Registro Regional de Buques como caso especial, e instó al

Grupo de Trabajo recomendar a la Comisión que se hiciera. La Presidenta respondió que, a su juicio, este asunto podría ser elevado a la Comisión para su consideración, sin una recomendación del Grupo de Trabajo.

5. Lista de buques identificados como implicados en actividades de pesca INN

El Dr. Allen presentó el Documento JWG-6-05, *Lista de Buques INN de la CIAT*, notando en particular los seis temas identificados al fin del documento que el Grupo de Trabajo podría querer considerar al considerar la lista de buques identificados como implicados en la pesca INN. La Presidente sugirió que el Grupo de Trabajo examinara estos temas uno por uno:

- a. i. Con respecto al *Ha FA No. 21*, un buque de pabellón de Taipei Chino descubierto en violación de una resolución de la CIAT por las autoridades francesas, se informó que Taipei Chino había tomado acción fuerte y efectivo contra el buque, y varias delegaciones aplaudieron esta acción. La Presidente señaló que si Francia renovara su solicitud que este buque fuera añadido a la Lista INN, que sería considerada en la reunión de la Comisión el año que viene, ya que la comunicación este año había llegado después de la fecha límite del 1 de febrero para la consideración de añadir buques a la Lista.
- ii. Con respecto al *Mega Rezeki 02*, de pabellón de Indonesia, también reportado por las autoridades francesas como en violación de resoluciones de la CIAT, se señaló que no se había recibido respuesta de Indonesia con respecto a este buque o este caso. Ecuador se comprometió a investigar si este buque realmente tenía una licencia de pesca del Ecuador, tal como se mencionaba en la carta remitida a la Secretaría por la Alta Comisionada de la Polinesia Francesa. Varias delegaciones afirmaron que, ya que la comunicación de Francia con respecto a este buque también había llegado después de la fecha límite del 1 de febrero para la consideración de añadir buques a la Lista INN, este caso debería ser considerado en la reunión de la Comisión el año que viene. La Presidente dijo que así se haría.
- b. Con respecto a nueve buques – los *Chen Chieh 1, 2, 11, 12, 22, 31, 32, 61, y 62* – cuya eliminación de la Lista INN buscaba Guatemala, el Grupo de Trabajo decidió, tras una larga discusión, remitir este asunto a la Comisión para consideración, y sugirió que Guatemala explicara por escrito sus motivos por buscar la eliminación de los buques de la Lista INN. Además, el Grupo de Trabajo decidió que la cuestión de la eslora de estos nueve buques, en relación con su presencia en la Lista INN, debería ser considerada por la Comisión.
- c. Con respecto al buque en la Lista INN llamado *Dragon III*, el Grupo de Trabajo decidió que el pabellón del buque debería ser cambiado de Camboya a “desconocido”. Se comentó que, en el futuro, cuando el personal reciba información acerca de cambios de nombre y pabellón de los buques en la Lista INN, debería sencillamente modificar la Lista para incorporar los cambios pertinentes.
- d. Con respecto al *Dragon 18*, el Grupo de Trabajo decidió que, antes de que se eliminara el buque de la Lista INN, se debería buscar confirmación que en realidad se hundió.
- e. Con respecto al *Wen Teng 668*, un buque INN de pabellón desconocido que posiblemente cambió de nombre, el Grupo de Trabajo decidió que el personal debería averiguar de Fiji, donde el buque fue visto por última vez, si hay mayor información disponible sobre este buque.
- f. Con respecto al pabellón del *Permata 6*, que aparentemente descargó pescado en Costa Rica durante 2006, Costa Rica se ofreció para investigar si hay más información disponible acerca del pabellón del buque.

España informó que tenía una propuesta revisada para enmendar la Resolución C-05-07 sobre la Lista INN de la CIAT, y explicó los antecedentes de la propuesta y los esfuerzos por trabajar con otros países.

Costa Rica comentó que ha estado coordinando con otros países latinoamericanos en un esfuerzo por llegar a un consenso sobre una propuesta enmendada, pero que este esfuerzo todavía no había sido terminado. Por lo tanto, aunque Costa Rica no podía aprobar la propuesta de España en este momento, estaba dispuesto a verla elevada a la Comisión, y la abordaría en ese foro.

6. No partes o entidades pesqueras cooperantes para 2008

El Dr. Allen presentó el Documento JWG-6-06, *No partes o entidades pesqueras cooperantes*. La Presidente notó que seis gobiernos - Belice, Canadá, China, Taipei Chino, Islas Cook, y la Unión Europea – habían solicitado la calidad cooperante, y al cabo de una discusión, el Grupo de Trabajo recomendó que la Comisión aprobara las seis solicitudes.

En respuesta a una pregunta de Japón, Belice confirmó que las declaraciones que hizo el año pasado con respecto a la calidad cooperante eran todavía válidas.

El Salvador presentó una propuesta de enmienda de la Resolución C-04-02 con respecto las no partes cooperantes. Varios países expresaron dudas acerca de esta propuesta, principalmente en torno de que su efecto sería aparentemente mantener la calidad cooperante de una no parte o entidad pesquera de año en año a menos que hubiera acuerdo unánime que debería ser revocada. Se acordó elevar esta propuesta a la Comisión para su consideración, pero sin una recomendación.

7. Otros asuntos

Estados Unidos llamó la atención de la reunión sobre ciertas enmiendas recientes de la legislación de EE.UU. relacionadas con la pesca INN y la captura incidental, notando que pondría estas enmiendas a disposición de las Partes.

México preguntó cómo esta iniciativa de Estados Unidos contribuiría a la cooperación en la CIAT; Estados Unidos respondió que mucho de lo que se está haciendo en la CIAT, tales como la formulación de una lista de buques INN, ya forman parte de este proceso cooperativo.

México declaró también que algunos de los hechos referidos en la comunicación de la Polinesia Francesa ameritarían observaciones de su delegación, pero por ser extemporánea la solicitud, no debería ser discutida en esta reunión.

Bolivia hizo una declaración confirmando su interés en capacidad de de flota de cerco, y expresando preocupación que sus derechos en este respecto parecían haber sido perjudicados.

8. Recomendaciones a la CIAT y la Reunión de las Partes

No hubo recomendaciones para la Reunión de las Partes del APICD.

Fueron identificadas las recomendaciones siguientes para la CIAT:

1. considerar si nueve buques – los *Chen Chieh 1, 2, 11, 12, 22, 31, 32, 61, y 62* – deberían ser eliminados de la Lista INN de la CIAT;
2. cambiar la bandera del *Dragon III* de Camboya a “desconocido”;
3. confirmar que en el futuro, cuando el personal reciba información acerca de cambios de nombre y pabellón de los buques en la Lista INN, debería sencillamente modificar la Lista para incorporar los cambios pertinentes;
4. otorgar la calidad de cooperante Belice, Canadá, China, Taipei Chino, Islas Cook, y la Unión Europea;
5. considerar la propuesta de España sobre la enmienda de la Resolución C-05-07 sobre la Lista INN;
6. considerar la propuesta de El Salvador sobre la enmienda de la Resolución C-04-02 sobre las no Partes cooperantes.

No hubo recomendación para la Comisión con respecto a se el *Marta Lucía R* debería ser eliminado de la Lista INN. Colombia pidió que constara en acta su muy profunda decepción ante la negativa del Grupo de Trabajo a que la Comisión considerara su solicitud.

9. Clausura

La reunión fue clausurada.

Anexo 1.

ASISTENTES – ATENDEES

COLOMBIA

ARMANDO HERNÁNDEZ
INCODER / Programa Nacional de Observadores
observadores@incoder.gov.co

DIEGO CANELOS
Seatech International, Inc.
dcanelos@col3.telecom.com.co

COSTA RICA

ASDRÚBAL VÁSQUEZ*¹
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca
vazqueza1@ice.co.cr

BERNAL CHAVARRÍA*
Asesor Jurídico
bchavarria@bufetel.com

ECUADOR

MARCELA AGUIÑAGA*
Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuicultura y Pesca
suase01@subpesca.gov.ec

RAFAEL TRUJILLO
Cámara Nacional de Pesquería
direjec@camaradepesqueria.com

LUÍS TORRES*
Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuicultura y Pesca
Asesor01@subpesca.gov.ec

RAMÓN MONTAÑO
ATUNEC
ramonmontano@eircom.net

IVÁN CEDEÑO
Instituto Nacional de Pesca
icedeno@inp.gov.ec

EL SALVADOR

SONIA SALAVERRÍA*
Ministerio de Agricultura y Ganadería
ssalaverria@mag.gob.sv

CARLOS SÁNCHEZ
Grupo Calvo
Carlos.sanchez@calvo.es

ESPAÑA - SPAIN

SAMUEL JUÁREZ*
Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
juarez@mapausa.org

JAVIER ARÍZ
Instituto Español de Oceanografía
javier.ariz@ca.ieo.es

ELISA BARAHONA
Secretaría General de Pesca Marítima
ebarahon@mapya.es

JULIO MORÓN
OPAGAC
opagac@arrakis.es

EUROPEAN UNION - UNIÓN EUROPEA

STAFFAN EKWALL
European Commission
staffan.ekwall@cec.eu.int

GUATEMALA

EDILBERTO RUÍZ*
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
era.ruiz@gmail.com

EMILY CASTELLANOS
Pesquera Centroamericana, S.A,
pesqueracentroamericana@gmail.com

HUGO ALSINA
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
hugo.alsina@maga.gob.gt

NADIA GANDDINI
Proyectos Portuarios, S.A.
naganddini@propuertos.com

JAPAN – JAPÓN

KATSUMA HANAFUSA*
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
Katsuma_hanafusa@nm.maff.go.jp

TAKA AKI SUZUKI
Fisheries Agency of Japan
Takaaki_suzuki@nm.maff.go.jp

TATSUSHI MATSUO
Fisheries Agency of Japan
Tatsushi_matsuo@nm.maff.go.jp

HIROAKI OKAMOTO
National Research Institute of Far Seas Fisheries
okamoto@affrc.go.jp

YOSHITSUGU SHIKADA
Fisheries Agency of Japan
Yoshitsugu-shikada@nm.maff.go.jp

HISAO MASUKO
Japan Tuna Fisheries Co-operative Association
Section1@intldiv.japantuna.or.jp

¹ Commissioner-Comisionado

KOREA - COREA

HYUN WOOK KWON
Ministry of Maritime Affairs and Fisheries
hwkwansh@yahoo.com

SOONYO JEONG
Ministry of Maritime Affairs and Fisheries
haha9944@momaf.go.kr

YUN JEONG BHU
Ministry of Maritime Affairs and Fisheries
bhuyunjeong@yahoo.co.kr

YEAN-HEE RYU
Ministry of Maritime Affairs and Fisheries
jryu20@hotmail.com

MEXICO

GUILLERMO COMPEÁN*
Instituto Nacional de la Pesca
compean@correo.inp.sagarpa.gob.mx

MICHEL DREYFUS*
Instituto Nacional de la Pesca
dreyfus@cicese.mx

RICARDO BELMONTES
Comisión Nacional de Acuicultura y Pesca
rbelmontesa@conapesca.sagarpa.gob.mx

MARIO AGUILAR
Comisión Nacional de Acuicultura y Pesca
mariogaguilar@aol.com

LUÍS FLEISCHER
Centro Regional de Investigación Pesquera
lfleischer21@hotmail.com

MARK ROBERTSON
Williams Mullen Strategies
mrobertson@williamsmullen.com

NICARAGUA

MANUEL PÉREZ – COMISIONADO
ADPESCA/Administración Nacional de Pesca y Acuicultura
Manuel.perez@mifc.gob.ni

PANAMA

DAVID SILVA
ARAP
davidsilvat@yahoo.com

PERU

GLADYS CARDENAS
Instituto del Mar del Perú
gcardenas@imarpe.gob.pe

UNITED STATES OF AMERICA - ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

RODNEY MCINNIS*
NOAA/National Marine Fisheries Service
Rod.Mcinnis@noaa.gov

DAVID HOGAN
Department of State
hogandf@state.gov

CLAYTON STANGER
Department of State
stangercm@state.gov

JUDSON FEDER
NOAA/National Marine Fisheries Service
Judson.Feder@noaa.gov

WILLIAM FOX
NOAA/National Marine Fisheries Service
William.Fox@noaa.gov

WILLIAM JACOBSON
NOAA/National Marine Fisheries Service
Bill.jacobson@noaa.gov

JESSICA KONDEL
NOAA/National Marine Fisheries Service
Jessica.Kondel@noaa.gov

PAUL ORTIZ
NOAA/National Marine Fisheries Service
Paul.Ortiz@noaa.gov

MICHAEL MCGOWAN
Bumble Bee Seafoods, Inc.
mcgowanm@bumblebee.com

OTHA EASLEY
NOAA/NMFS
otha.easley@noaa.gov

ALLISON ROUTH
NOAA/National Marine Fisheries Service
Allison.Routh@noaa.gov

WILLIAM ROBINSON
NOAA/National Marine Fisheries Service
Bill.Robinson@noaa.gov

BRADLEY WILEY
NOAA/National Marine Fisheries Service
Brad.Wiley@noaa.gov

SVEIN FOUGNER
Hawaii Longline Association
sveinfougner@cox.net

PAUL KRAMPE
American Tuna Boat Association
krampepaul@aol.com

RANDI THOMAS
United States Tuna Foundation
TunaRPTThomas@aol.com

JOHN ZUANICH
Del Monte
John.zuanich@delmont.com

CHRISTOPHER BARROWS
United States Coast Guard
chris.m.barrows@uscg

DEREK CAMPBELL
United States Government
derek.campbell@noaa.gov

VENEZUELA

ALVIN DELGADO*
PNOV/Fundatun
fundatunpnov@cantv.net

CRISTINA STREDEL
Instituto Nacional de la Pesca y Acuicultura
ori@inapesca.gob.ve

LILLO MANISCALCHI
AVATUN
lillomaniscalchi@yahoo.com

OSNEIVER SANDOVAL
Ministerio de Relaciones Exteriores
osneiver.sandoval@mre.gob.ve

OBSERVERS - OBSERVADORES

BELIZE – BELICE

ANGELO MOUZOUROPOULOS
International Merchant Marine Registry
angelom@immarbe.com

KATHY TSENG CHANG
International Merchant Marine Registry of Belize
capturatodo@ice.co.cr

BOLIVIA

CARLOS VALVERDE
Ministerio de Defensa Nacional
unipesca_7@hotmail.com

HERNAN BECERRA
Ministerio de Defensa Nacional
Unipesca_7@hotmail.com

CANADA

LISA MIJACIKA
Fisheries & Oceans Canada
mijacika@pac.dfo-rrpo.gc.ca

CHINESE TAIPEI - TAIPEI CHINO

HONG-YEN HUANG
Fisheries Agency
hangyen@msl.fg.gov.tw

YEN-CHING CHAO
Ministry of Foreign Affairs
ycchao@mofa.gov.tw

TED TIEN-HSIANG TSAI
Fisheries Agency
ted@msl.fg.gov.tw

WANG-LING CHANG
Taiwán Tuna Association
twtuna@tuna.org.tw

CHI-CHAO LIU
Fisheries Agency
chichao@msl.fg.gov.tw

HENRY YANG
YingJen Fishery Company
Yingtenfisheries505@hotmail.com

HERBERT W.M. HSU
Ministry of Foreign Affairs
wmhsu@mofa.gov.tw

BRYAN CHEN-CHUN YEN
Oversea Fisheries Development Council
bryanyen@ofdc.org.tw

SUEN BLANCA HEI-CHEN
Oficina Económica y Cultural de Taipei en México
blancasuen@hotmail.com

SHIH-CHIEH HO
Taiwan Tuna Association
twtuna@tuna.org.tw

INTERNATIONAL ORGANIZATIONS – ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

LARA K. MANARANGI-TROTT
Pacific Islands Forum Fisheries Agency
Lara.manarangi-trott@ffa.int

NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS – ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

PETER FLOURNOY
American Fishermen's Research Foundation
phf@packbell.net

REBECCA REGNERY
The Humane Society of the U.S.
rregnery@hsus.org

STAFF – PERSONAL

ROBIN ALLEN, Director
rallen@iattc.org
ERNESTO ALTAMIRANO
ealtamirano@iattc.org
DAVID BRATTEN
dbratten@iattc.org
MÓNICA GALVÁN
mgalvan@iattc.org

BRIAN HALLMAN
bhallman@iattc.org
CYNTHIA SACCO
csacco@iattc.org
NICHOLAS WEBB
nwebb@iattc.org